

Flacăra Roșie



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul XXXIX

4 pagini 50 bani

Nr. 11348

Miercuri

24 noiembrie 1982

Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în Republica Indonezia

Marti, 23 noiembrie, a avut loc cea de-a doua rundă a convorbirilor oficiale dintre președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și președintele Republicii Indonezia, Suharto, care s-au desfășurat sub semnul stimei și respectului reciproc, al înțelegerii, într-o atmosferă cordială, de căldură prietene.

Cei doi președinți au examinat în cadrul convorbirilor o serie de aspecte principale ale actualității internaționale, schimburi de opinii evidențiind puncte de vedere identice sau apropiate cu privire la problemele ce confruntă în prezent omenirea, la modalitățile de soluționare a acestora. Convorbirile dintre șefii de stat ai României și Indoneziei au evidențiat, în același timp, dorința celor două țări de a extinde și intensifica colaborarea în Organizația Națiunilor Unite, în alte foruri internaționale, precum și în Grupul „Color 77”, în cadrul reuniunilor țărilor nealiniate. În acest context a fost subliniată necesitatea creșterii rolului țărilor mici și mijlocii, țărilor în curs de dez-

voltare, țărilor nealiniate în viața internațională, a luptei pentru soluționarea democratică, în spiritul păcii și colaborării, a problemelor majore ale omenirii.

A fost reafirmată hotărârea României și Indoneziei de a întări colaborarea pe arena internațională pentru afirmarea politicii de desindere, de independență, de înțelegere și pace între națiuni.

După convorbiri, la solicitarea reprezentanților presei și Radioteleviziunii indoneziene, președintele Nicolae Ceaușescu a declarat:

„Am discutat, îndeosebi despre problemele păcii și noul ordin economic internațional, ale așezării relațiilor dintre state pe principiile egalității, respectării suveranității și independenței naționale, neamestecului în treburile interne.

Împreună cu președintele Suharto, am ajuns la concluzia să întărim colaborarea noastră și pe plan internațional, pentru a contribui la soluțio-

(Cont. în pag. a IV-a)

COMUNICATUL

Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România cu privire la rezultatul alegerilor de deputați în consiliile populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, orașenești și comunale

Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România, în temeiul art. 91 din Legea electorală, comunică:

La 21 noiembrie 1982 au avut loc alegeri generale pentru consiliile populare municipale, ale sectoarelor municipiului București,

orașenești și comunale.

Pe baza datelor centralizate de consiliile electorale ale municipiilor, sectoarelor municipiului București, orașelor și comunelor, rezultatele alegerilor de deputați sînt următoarele:

Consiliul popular	Numărul circumscripțiilor electorale	Numărul total al candidaților propuși	Numărul alegătorilor potrivit listelor de alegători	Voturi exprimate		Voturi pentru candidații Frontului Democratice și Unității Socialiste		Voturi contra		Voturi nule
				Cifre absolute	la sută	Cifre absolute	la sută	Cifre absolute	la sută	
Consiliile populare municipale	2 851	5 479	1 721 359	1 720 991	99,99	1 526 041	95,89	194 047	4,11	3
Consiliile populare ale sectoarelor municipiului București	453	904	1 674 027	1 674 743	99,99	1 661 578	99,21	13 165	0,79	—
Consiliile populare orașenești	4 517	8 993	1 701 007	1 900 808	99,99	1 833 213	96,14	67 595	3,50	—
Consiliile populare comunale	49 721	101 940	8 107 417	8 106 852	99,99	7 869 226	97,07	237 561	2,93	65

În cele 57 542 circumscripții electorale pentru consiliile populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, orașenești și

comunale, au fost depuse de consiliile Fron-

(Cont. în pag. a IV-a)

Străbătînd „Călea mindră” a Văsoaiei (II)

După ce am răzbit pe Virful Inalt, voiam să revin pe „Călea mindră”, dar călătoria mi-a indicat un drum de pădure pe la poalele muntelui, prin păștile dinșpre Minișel. Așa am avut ocazia să văd alte minunate plășuri. Duvul se-ncovalase intrînd, în pădure, după ce lăsasem în urmă câteva sălașuri pătășite. După un mers de aproape o jumătate de oră prin pădure, am auzit, deodată, un hămăit de zăvoi. Ceva nespuse de cald mi-a năvălit în suflet. Venea spre mine mersul de vânt onenească.

Ce plăcut îmi Zărandul montan. răsuna în limpa mică vînzoleală produsă de apariția noastră. Cîinii lătrau, gîinii colodăceau, porcii gîlfau. Și iar mi-a revenit în minte obsedanta idee: „Am avut un munte, o civilizație athenică...”

Am lăsat în urmă încă două sălașuri în apropiere, pășănițe însă, și-am răzbit în Gișumari, într-o plantație de molizi, tocmai cînd sătele se lăsasă spre scîpălat. Miresma răsîinii mă omolea. Fără să știu, m-am trezit apăsînd degetele pe trîgaciul aparatului de țîlmal, încercînd să prind acea clipă de imensă trumuseșe a trecerii amurgului toamnei prin munte. Undeva, îndepărtat, pe valea Cîgherului, o mașină durăua înecal. Am grăbit pasul spre a ieși mai repede din pădure pînă a nu se lăsa întunericul deplin. „Pe aicea doarme tosa din Văsoaia, cu animalele, pînă-n iarnă țîziu, mi se spune. Într-o noapte a auzit un behăit jalnic și apoi bulnăituri. Lupii prinseră un căprioară!”

Abia mai zăteam prin pădure, cînd o moșplăcădă ne-a apărut în cale. Nu era „mama pădurii” femeia aceea, ci nana Marișca Cioga, după poreclă a lui Ciurluș, stăpîna oaturilor care luseseră apărate de cîinii Inverșunași. În timp ce ne-am strîns mințile, ne-a spus că venea tocmai de la acea țosa, de la trecîrat. Se grăbea spre casă să mai ajungă să gîdească ceva și pentru „bătrînel”. A pornit-o apoi sprintenioară, împotriva celor peste șizeci de ani, pe drumul întunecat al pădurii, după o zi grea de muncă la îmblăntirea treierătoare, după o distanță de mers pe jos de mai bine de 20 km, neîntrerupt, prin întunericul ce se lăsasă tot mai tare.

După ce-am răzbit alară din pădure, am pornit-o spre casă, cînd un glas, de sub coasta din dreapta, ne-a strigat: „Poftiți la noi să vă cîștim cu mere”. L-am zărit pe baci Corbăcești alături de-o grămadă de saci plini așteptînd să vină căruța. Oamenii mai muneau încă la acea oră țîrzie din munte, încercînd să adune întreaga recoltă a toamnei bogate. Abia făcusem câțiva pași cînd s-a auzit zgomot de copile. A apărut căruța baciului Lei. Crenșile „mîngliau” animalele și omul! Un gînd mi-a zburat iar: „Vor reuși oare mîlditele litave ale pădurii din preajmă să cuprindă și să ștergă cărările oamenilor?”

Dr. FLORIN BIRNEȚIU,
Chisindia

(Cont. în pag. a III-a)



Aspect de muncă în atelierul de pictat al întreprinderii „Arădeanca”.

La fiecare loc de muncă, în fiecare gospodărie personală, în interesul tuturor

Să reducem consumul energetic!

În emisiunea televizată de la dispecerul energetic național de luni seara, Aradul a fost amintit de trei ori: prima dată printre județele care n-au respectat „conturul” stabilit, depășindu-și deci consumul planificat; a doua oară a fost menționat unul dintre marii consumatori care depășește puterea aprobată la orele de vîrf — Combinatul de Îngrășăminte chimice; a treia oară, tot C.I.Ch., ca producător de energie care nu-și acoperă din producția proprie cantitatea de energie electrică stabilită. Să încercăm să detaliem această situație precum și consecințele pe care le generează ea. Invitația am adresat-o tovarășului Traian Lupușiu, șeful compartimentului utilizarea energiei electrice de la S.D.E.E.

— Prin contur înțelegem cantitatea de energie electrică consumată de județul nostru în timp de 24 de ore. Din păcate, la noi în județ acest contur, în ultimele 22 de zile, a fost depășit cu 11,4 la sută. Din această cauză am fost obligați să întrerupem furnizarea energiei electrice la o seamă de consumatori și să aplicăm programele de întrerupere temporară la alții...

— Care sînt consumatorii care nu se încadrează în consumul stabilit?

— În primul rînd Combinatul de Îngrășăminte chimice, apoi „Refacerea”, I.P.N.C. și consumatorii casnici, precum și o seamă de alți consumatori industriali care sînt, în prezent, limitați la consumuri minime. Soluția pentru a nu mai fi întrerupți este încastrarea fiecărui consumator în cotele repar-

titate. Desigur, nu e ușor, dar apreciem că există încă numeroase posibilități, gospodărești și tehnologice, de economisire a energiei electrice.

Oameni ai muncii, cetățeni!

În interesul fiecăruia dintre dumneavoastră și al nostru al tuturor, economiști pe toate căile și prin toate mijloacele posibile energia. Și reținem însă că cele mai mari posibilități ni le oferă sectorul economic (industrie, agricultură, transporturi, construcții, cooperatie, comerț), adică locul unde ne desfășurăm zilnic activitatea productivă, sector în care se folosește în județul nostru, cir-

(Cont. în pag. a III-a)

PARTICIPAREA NOASTRA LA FESTIVALUL NAȚIONAL „CÎNTAREA ROMÂNIEI”

O frumoasă întrecere a formațiilor artistice

Clubul muncitoresc al Întreprinderii textile Arad a fost zilele acestea gazda unei frumoase întreceri a formațiilor folclorice ale sindicatelor din municipiul Arad.

formațiile de dansuri populare de la „Tricolul roșu”, C.P.L., „UTA”, I.M.A.I.A., soliștii instrumentaliști de muzică populară Ioan Chirșean, Traian Lingurar de la I.M.U.A., Octavian Pătrașcu de la C.I.Ch., Ioan Ardelean și Ghiocel Fekete de la I.J.G.C.L., soliștii vocali de muzică populară Ana Vaida de la C.P.L., Aurel Bugudan de la I.M.U.A. și Ionel Colceriu de la C.C.S.A. Nu pot să nu amintesc și pe instructorii Toma Drala, Mircea Belean, Ioan Berindea și alții pentru munca, pricepera și seriozitatea de care dau dovadă în pregătirea acestor formații. Tutoarea mult succes în întrecerile următoare!

MIHAI CRISTEA, Instructor la Consiliul Județean al sindicatelor

Informația pentru toți

Cercul cultural Vasile Goldiș al CARP organizează Joli, 25 noiembrie 1982, ora 17, la sediul din Piața Avram Iancu nr. 21, o serată cultural-artistică având următorul program: conferința „Contribuția Aradului la marea act al unirii Transilvaniei cu patria mamă de la 1 Decembrie 1918” susținută de publicistul arădean Lucian Emandi. În continuare, soliștele Filarmonticii de stat Arad, Elena Covaci și Felicia Sphiu, împreună cu George Faur vor prezenta un program de arhi din opere și opere — la pian Lavina Luca — după care membrii cenanclului vor recita versuri din creația proprie și din lirica patriotică națională.

Comitetul de sprijin al caselor de copii de pe lângă Comitetul județean al femeilor, deschide Joli, 25 noiembrie a.c., a doua serie a cursurilor de croitorie pentru cursanții care au terminat școlile, taxa lunară fiind de 100 lei. La încheiere se vor elibera adeverințe de participare. În continuare se fac înscrieri pentru seria Iulii, care va începe la data de 28 decembrie a.c. Inscrerile se fac zilnic la magazinul de articole foto din Bulevardul Republicii nr. 26—39.

Federația română de gimnastică și CJEFs Arad organizează în zilele de 27 și 28 noiembrie 1982, în sala sporturilor, concursul tringhular de gimnastică, Juniori și Juniori, cu participarea selecționatelor din U.R.S.S., R.P.U. și R.S.R. Programul este următorul: sîmbătă — între orele 16—20, iar duminică între orele 9—13. Biletele se vînd la casa sălii sporturilor.

Oficiul județean de turism Arad organizează, în vacanța de iarnă a elevilor, tabere școlare în diferite zone turistice din țară. Cel interesat sînt invitați la sediul filialei de turism intern din Arad, Bulevardul Republicii nr. 72, telefon 37279.

mica publicitate

- VIND apartament în casă particulară, vizibil zilnic, între orele 10—19, str. 9 Mal, nr. 1 B, Arad. (9036)
VIND butelie aragaz cu sobă, Pincota, str: Mărășești nr. 83. (9010)
VIND medicamente, boli de inimă, prostată, hipertensiune, Umbrich, Agrocoop, strada Horia nr. 1. (9011)
VIND congelator tip lădă 820 litri, telefon 18773, orele 7—15. (9012)
VIND mobilă „Progresul”, cuvertură pentru pat. Telefon 35773. (9156)
VIND Dacia 1100, telefon 14914, ora 20. (9045)
VIND apartament 3 camere, baie, dependințe, str. Dimitrov, 134, telefon 12245, între orele 16—20. (9016)
VIND covor persan nou. Informații telefon 32930. (9013)
VIND radio VEF 206 Socol cu alimentator, „Ruphiqlini” pentru inimă, telefon 73034. (9052)
VINDEM diferite mobile, articole casnice, îmbrăcăminte uzată, str. Cozia, 12, marți și vineri, între orele 10—12. (9112)
VIND casă ocupabilă cu multe anexa, ultracentral, str. Virful cu Dor nr. 16. Informații la telefon 11140, între ore-

- le 15—19. (9051)
VIND cuptor aragaz cu butelie. Frumuseți nr. 241. (9124)
VIND apartament confort I, trei camere, C.A. Vlaicu, telefon 40611. (9133)
VIND apartament bloc, 2 camere, str. Stupilor nr. 6, bloc A-52, sc. A, ap. 7. (9138)
VIND radiocasetofon și diferite mobile, telefon 33538. (9139)
VIND apartament mic cu grădini, str. Biadului nr. 9, Grădiște. (9159)
VIND casete Basf noi, înregistrate disco, country, Amanda Lear, Elvis Presley, Julio Iglesias, valsuri, populară bănețenească și benzi Disco. Telefon 37998. (8120)
CUMPAR medicament „Enerbol”, str. Brezoianu nr. 1, telefon 41795. (9009)
INCHIRIEZ cameră mică cu intrare separată, str. Clujului nr. 71. (9010)
SCHIMB apartament 2 camere + garsonieră ILLA, zona Vlaicu cu 3 camere aceeași zonă. Informații bloc A 11, sc. C, etaj II, ap. 12. (9053)
SCHIMB garsonieră ultracentral Timișoara cu similar Arad, telefon Arad 19189. (9029)
PRIMESC fată în gazdă, central, termoficat. Telefon 32894. (9025)
INCHIRIEZ cameră mobilată pentru două fete (eleva), telefon 13150. (9142)

SPORT SPORT SPORT SPORT

HANDBAL

„Cupa Ziridava” la ediția a V-a

În cadrul competiției internaționale de handbal dotată cu trofeul „Cupa Ziridava” organizată de asociația sportivă Constructorul Arad, timp de trei zile sala polivalentă a găzduit întrecerile dintre formațiile R.K. Struga (R.S.F. Iugoslavia), Volan Szeged (R.P.U.), Constructorul C.S.U. Oradea și Constructorul Arad.

Un public numeros, circa 4.500 spectatori, a aplaudat după trei victorii în tot altele zile excelența performanță a handbaliștilor de la Volan Szeged, care au cîștigat trofeul pus în joc (în celelalte patru ediții a cîștigat Gloria Arad).

În ultima zi a turneului, au avut loc două întâlniri decisive pentru situația în clasament a echipelor: Constructorul C.S.U. Oradea — R.K. Struga 31-24 (12-11) în care abia după pauză s-a văzut că orădenii au resurse mai mari.

Volan Szeged — Constructorul Arad 21-19 (10-11). Jucătorii de la Szeged au început jocul fără a-și etala calitățile din cele două partide cîștigate anterior, în ciuda handbaliștilor de la Constructorul Arad au condus pînă în ultima parte a reprizei. Forma bună a lui Kolléth, Deacu și mai ales Omescu, a făcut ca repriza să se termine în avantajul arădenilor 11-10. În cea de-a doua parte a jocului, oaspeții au atacat în viteză, s-au apărut cu excelență și prin incursiuni rapide și exerciții tehnice de rară frumusețe au surprins adevsea apărarea localnicilor puțin obosiți, punctînd. A fost o victorie a oaspeților greu muncită, dar meritată.

Iată clasamentul final:
Volan 3 300 80-69 9 puncte
Con. Ar. 3 201 70-62 7 puncte
Con. Or. 3 102 69-84 5 puncte
R.K. Str. 3 003 66-86 3 puncte
Cel mai eficient jucător Lele Ambrus, (Volan) cu 24 goluri, cel mai tehnic Poposchi (Struga), cel mai bun portar Bartalos Zoltan, (Volan).

EUGEN MOROVAN

Am promis cititorilor noștri că vom reveni cu amănunte de la București, după finalizarea, de către comisia de disciplină, a memoriului înaintat de UTA pentru cele petrecute în meciul său de la Brad. El bine, trebuie să spunem că, împreună cu antrenorul Nicolae Dumitrescu, cum ne și așteptam, n-am putut demonstra că adevărul este de partea noastră. Holăritoare au fost rapoartul de arbitraj al lui Fl. Tăbărcă (absent și a doua oară în fața comisiei) și raportul observatorului federal, care n-au consemnat nimic cu privire la acel „11 metri”.

Post-cronica microbistului
discuțiilor”, el doar să împună atenției o manieră ciudată de arbitraj. Din cele am reținut nu s-a reușit nici măcar altă, și e păcat, pentru că o comisie poate fi „driblată”, dar sutele de arădeni prezenți la Brad nu pot fi convinși că ceea ce au văzut cu ochii lor nu a fost adevărat. El, odată și odată tot se va sparge ucioului! Într-o zi ne-am spus că duminică, la ora 10,00, vom avea o discuție cu comisia de arbitraj UTA a adus pînă acum opt puncte din deplasare și ar fi trebuit să cumuleze 24 de puncte, exact cît anticipase antrenorul textiliștilor. În calculele sale n-au intrat însă cele trei puncte pierdute acasă... Isprava de la Reșița, coroborată cu înfrîngerea „șepilor roșii” la Zalău, poate fi un atu hotărîtor pentru șefii, cel puțin pînă la primăvară. Un bravo pentru Duckadam, care în minutul 87 a apărut un 11 metri. Dar mai este și meciul de la Cugir, unde, în mod normal, UTA nu poate pierde. Știm că duminică metalurgii au intrat la un amenajator „4”, ceea ce îl va determina să ia toate măsurile pentru a cîștiga, dar nu credem că echipa antrenată de ex-arădeanul Ștefan Crako se va împune în fața alb-roșilor. Să sperăm, deci, că astăse-

ră vom auzi vești îmbucurătoare de la Cugir. • Strungul a cîștigat în fața Someșului, nu fără emoții, totalizînd în prezent 13 puncte. Dar grijele nu dispăr, fiindcă echipa noastră nu reușește să recupereze cele trei puncte pierdute acasă (cu prea mare ușurință). Este limpede că Domide și băieții săi vor trebui să strîngă serios rîndurile pentru a ajunge cu bine la Timișoara. • Avînd o situație ceva mai bună în clasament, Rapid are și ea toate motivele să fie cu ochii în patru. Conștienți de acest lucru, jucătorii rapidiști au luptat eroic la Satu Mare, în fața Olimpiei, unde au condus mai bine de o jumătate de oră. Dacă n-au

cîștigat, zice antrenorul Dușan, este pentru că brigada de arbitri a finit să cîștige gazdele. Și a reușit, nesocotind munca arădenilor. • Poate că la Satu Mare ne trebuia un arbitru ca Mircea Axente, care arbitrează doar victorii ale oaspeților: acum o săptămîna „Poli” lași învingea la Brașov, iar duminică F.C. Argeș a învins la Ploiești. În mod sigur, oaspeții nu se pot plînge de un arbitraj „de-al casei”, ceea ce face cinste înădrului nostru arbitru. • La Curtici s-a jucat un meci aspru: Frontiera — Șoimii Lipova: 1-1. Cu un pas în „județ”, gazdele s-au așezat de un fir de păr. În timp ce lipovenii aveau trecut în plan ambele puncte. Deci, rezultatul nu poate mulumi niciuna dintre echipe. • Luni seară, analizînd cele împlinite la meciul Motorul Arad — Progresul Pecica, din campionatul județean, biroul comisiei județene de fotbal a hotărît următoarele: rezultatul meciului rămîne cel de pe teren (1-1); în schimb se ridică primei echipe dreptul de a organiza meciuri pe teren propriu 2 etape și se sancționează cu 1000 lei amendă, pentru că jucătorii acestei echipe au bruscat și lovit arbitrul partidei. Aviz amatorilor!

TRISTAN MIHUȚA

DE LA MUL JUDEȚ

În cadrul clubului „Pro Arte”, Joli, 25 noiembrie a.c., ora 17, avea loc la sediul Muzeului Județean Arad alegerea „Rolul scolii naționale în constituirea culturii române”.

SESIUNE DE ESTARE

Alături de Centrul de îndrumare a creației populare și mișcării artistice de la județul Arad în perioada 25 noiembrie—1 decembrie avea loc la București sesiune specială de tîmbară pentru obținerea atestamentului de artist profesionist în specialitățile: muzică populară, muzică ușoară, geografie, prezentatori program, actori păpușari de circ. Precizăm că sesiunea este deschisă numai pentru: candidați, posesorii de atestate erpate care din motive diferite (ce trebuie probate documente oficiale) nu s-au putut prezenta sesiunilor din 1980 și 1981; candidații carei perioadă de desfășurare a sesiunii menționate au încadrat cu contrade muncii permanente funcții artistice în instituții artistice de spectacol sau în unitățile de alimentație publică, și în ora după această dată li s-a desfășurat concul de muncă.

Mentionăm că nu sînt admisi la examen absolvenții învățămîntului superior care se află în perioada de lașu (în primii trei ani de absolvire).

Chematografie

- DACIA: la spațiu, Orele: 9.30, 11, 16.15, 18, 20.
CASA DE ALTURA A SINDICATELOR: Despartirea, seria I și II. Orele 10 și 11.
STUDIO: U. echipaj pentru Singapur. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.
MUREȘUL: Zoră coror. Orele: 12, 14, 16, 18, 20.
TINERETULU: Legenda lui Ciun Hn. Orele: 11, 14, 16, 18, 20.
PROGRESUL: Căluza, Serile I și II. Orele: 16, 19.

Televiziune

- Miercuri, 24 noiembrie 13.30 Fotbal: Jiul — Petrolul F.C. Constanta — Dinamo. Mitehnica Iași — Corvial Hunedoara. Transmisiuni directe alternative de la Petroșani, Constanta și Iași. 15.50 Telex 15.55 Școala contemporană. 16.10. Viata culturală. 16.35 Universal femeilor. 17.20 Imagini din Singapore. 17.30 Trăim Carpata la handbal masculin: România — Ungaria (repriza a 2-a) Transmisiune directă de la Buzău. 18 Închirierea programului. 20 Telegazeta. 20.15 Actualitatea economică. 20.25 Un vast program de activitate politico-ideologică. 20.45 Film artistic: „Colocviu”, producție a televiziunii poloneze. 21.15 Muzică ușoară. 21.30 Fotbal: Girondins Bordeaux — Universitatea Craiova (Cupa U.E.F.A.) Transmisiune directă de la Bordeaux (Seria I). 22.15 Telegazeta. 22.30 Fotbal: Girondins Bordeaux — Universitatea Craiova (repriza a II-a).

În memoria medicului POPOVICIU SEVER din Lipova. Familia. (9177)
Colectivul de muncă al formației 4 din C.I.Ch. Arad depîngem moartea prematură și fulgerătoare a colegului lor, GIURGIU MIHAI, în vîrstă de 42 de ani și este alături de familia îndoliată. (9204)

Consiliile populare orășenești și comunale fruntașe în întrecerea socialistă

(perioada 1 ianuarie—31 octombrie 1982)

CONSILII POPULARE ORĂȘENEȘTI

Locul I - Consiliul popular al orașului Ineu - cu 563 puncte. Principalii indicatori de plan au fost depășiți cu 40% la prestări servicii către populație; 5,4% la veniturile proprii la bugetul local, 18% recuperarea resurselor materiale și re folosibile și producția fizică industrială; 12% producția netă industrială și cu 7% indicatorii reparației la fondul locativ de stat și obiectivele de interes obștesc executate prin contribuția în bani a locuitorilor.

Locul II - Consiliul popular al orașului Nădlac - 413 puncte.

Locul III - Consiliul popular al orașului Curtici - 325 puncte.

CONSILII POPULARE COMUNALE

Locul I - Consiliul popular al comunei Iratoșu - cu 366 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depășiți cu: 7% producția fizică la grâu, 9% producția fizică la porumb și 16% producția fizică la carne.

De asemenea, livrările la fondul de stat s-au depășit cu 2% la grâu și 14% la carne.

Efectivele de animale la gospodăriile populației au fost depășite cu 2% la porcine și 61% la ovine, veniturile proprii la bugetul local au fost depășite cu 14%, iar prestările de servicii către populație cu 3%.

Locul II - Consiliul popular al comunei Sintana - 309 puncte.

Locul III - Consiliul popular al comunei Vința - 270 puncte.

Pădurea este unul din factorii importanți ai mediului înconjurător, influențând pozitiv, prin simpla ei prezență în spațiul geografic, viața omului. Ea oferă omului modern, de la bănuțul lemn de foc și mobila ce-l înconjoară acasă și la locul de muncă, la multiplele servicii directe cum sînt protecția solului împotriva eroziunii, ameliorarea condițiilor climatice și reglarea regimului de scurgere a apei. De asemenea, pădurile asigură condiții pentru dezvoltarea turismului și a stațiilor balneoclimaterice pentru odihna și refacerea sănătății omului. De asemenea, din pădure se recoltează cantități însemnate de alte produse ca: fructe de pădure, ciuperci comestibile, plante medicinale, semințe forestiere, răchită, cetină, fin, frunzare, humus, literă și altele.

Toate cele de mai sus le realizează și pădurile județului, din care în acest an s-au valorificat printre altele: 770 mii mc lemn către I.F.E.T. Arad pentru producția industrială și alte utilizări, peste 70 mii mc lemn de foc și construcție populației din mediul rural (cu circa 20 mii mc mai mult decât în anii precedenți), circa 360 tone fructe și ciuperci comestibile, 4 milioane araci pentru viață-de-vie și lemn, peste 1000 tone nuiele de răchită, peste 25 tone plante medicinale (floare de tei, măceșe, fructe de pădure etc). Urmează a se mai pune la dispoziția popu-

lației prin I.F.E. și AGRO-COOP peste 30 mii pungi de iarnă.

Simpla enumerare a foloselor pădurii, un bun comun al tuturor membrilor societății, ne îndreptățește pe noi, cei ce ne ocupăm de destinele ei, să susținem că aceasta trebuie gospodărită, ocrotită, iubită și apărată cu deosebită grijă, deoarece are o serie de dușmani

teci, turștii, lucrătorii din diverse sectoare tangente cu pădurea, păștorii de animale și alții care nesocotesc sfaturile date de organele silvice prin viu grai sau prin materiale de propagandă silvică (tablote avertizoare). Cînd totuși a izbucnit un incendiu în pădure, este o datorie patriotică a fiecărui cetățean ce se află în apropiere să încerce stingerea sau localizarea

Să apărăm pădurea

incendiului semnalind totodată cazul organelor silvice, P.C.I. și miliției pentru a lua măsuri urgente de stingere. Cel mai important lucru este însă a se lua măsurile cuvenite de prevenire a incendiilor în păduri spre a contribui astfel la conservarea și apărarea acestei mari bogății naționale de care beneficiază fiecare cetățean al țării.

Incendiul semnalind totodată cazul organelor silvice, P.C.I. și miliției pentru a lua măsuri urgente de stingere. Cel mai important lucru este însă a se lua măsurile cuvenite de prevenire a incendiilor în păduri spre a contribui astfel la conservarea și apărarea acestei mari bogății naționale de care beneficiază fiecare cetățean al țării.

Ing. VASILE LUCUȘ, Inspectoratul silvic județean

Agenda tineretului

- Uteclii de la Liceul Industrial nr. 8 din Arad au participat la o interesantă masă rotundă cu tema „Activitatea prezidențială (ării, exemplul de muncă și viață pentru întregul tineret al patriei”.
- „Forme și metode folosite de organizațiile U.T.C. pentru îmbunătățirea calității produselor în întreprinderile constructoare de mașini” a constituit tema unei interesante mese rotunde la care au luat parte tinerii de la secția din Lipova a I.M.U.A.
- Tinerii constructori de mașini-unelte de la secția din Chișineu Criș a I.M.U.A. au avut ocazia, de curînd, să participe la o instructivă dezbateri metodice cu tema „Propaganda vizuală în sprijinul realizării sarcinilor de producție, a creșterii eficienței economice la fiecare loc de muncă”.
- Clubul tineretului din municipiul Arad a fost garda unui reușit spectacol de poezie și muzică înădră, desfășurat sub genericul „Anul tinerii”, susținut de tinerii artiști amatori din liceele arădene.
- La concursul profesional „Cea mai bună legumicultoare din întreprinderile de seră”, Jara județeană, desfășurat în organizarea Comitetului județean Arad al U.T.C. în colaborare cu Consiliul județean al Sindicatelor, pe primele trei locuri s-au clasat tineretele Viorela Popa (Ineu), Angela Huț (Susani), Marla Pop (Arad). Câștigatoarele locurilor I și II vor reprezenta județul nostru la Iz pe țară a acestui concurs, care va avea loc la Oradea, în 25-26 noiembrie a.c.
- Piese și subsamble pentru 3 vagoane de marfă, 4 mașini-unelte, 2 garnituri de mobilă stil, 3000 ml țesături și 3 focătoare pentru furaje — iată rezultatele muncii tinerilor din organizațiile U.T.C. de la I.V.A., I.M.U.A., C.P.L., secțiile din Lipova și Ineu ale I.M.U.A., fabrica de mobilă din Pincola, întreprinderea textilă Arad și I.M.A.L.A., care, în perioada 15-21 noiembrie a.c. au fost antrenate la acțiunea de muncă patriotică în cadrul inițiativei uterice „Săptămîna calității și productivității”.

G. G.

radio timișoara

Miercuri, 24 noiembrie 1982
18 Informațiile zile. 18.10 Actualitatea în industrie: Exportul — prioritatea priorităților: „Libertatea” Arad. 18.20 „Republica, izvor de frumuseți” — (nterese. 18.40 Înălțarea Conferinței Naționale a partidului: Județul Hunedoara pe coordonatele circulației calității și eficienței. 19 Alternanțe interpretative — muzică ușoară.

Să reducem consumul energetic

(Urmare din pag. 1)

ca 65 la sută din întreaga energie electrică consumată. Aici trebuie să acționăm în primul rînd pentru ca, tovarășii de la S.D.E.E. să nu mai fie obligați să ne întrerupă curentul electric de acasă.

Dar și în gospodăria personală avem nenumărate posibilități de economisire atât în interesul economiei naționale cît, mai cu seamă, al nostru, personal.

• Deconectînd de la rețea, în orele de vîrf de sarcină consumatorii ca: boilere, radiatoare, mașini de spălat rufe etc. (a căror utilizare în această perioadă este și sancționabilă) nu riscăm să fim întrerupți complet de la rețeaua electrică.

• Înlocuind becurile de putere mare cu altele de putere mică, de pildă cele de 100 W cu altele de 60 W sau cele de 60 W cu becuri de 40 W și 25

W realizăm în orele de vîrf, în județul nostru o reducere de putere de circa 12 MW și diminuăm substanțial consumul, în general.

• Atunci cînd urmărim emisiunile la televizor nu e neapărat nevoie să aprindem și candelaburul.

• Afară s-a făcut frig. E timpul să renunțăm la frigider. Pe lungă vreme a diminuarea consumului energetic, facem economie de bani și nu riscăm să plătim curentul la tarife majorate.

Ne referim mai pe larg la consumul tactic deoarece în județul nostru el are o pondere însemnată (circa 25 la sută) și deocamdată nu se înregistrează tendințe de scădere, ci dimpotrivă. Trebuie să înțelegem că nu există mai multă energie decât ni s-a repartizat și orice depășire a consumului înseamnă deconectare.

Străbătînd „Calea mindră“

(Urmare din pag. 1)

Ca un răspuns parod, la această cugetare a răbunilor prin liniștea pură și ireală a scrii, un glas de femeie. Clătecul doinii plutea dîns peste locuri. „Trebuie să fie Irina” — am auzit iar glasul tovarășului de drum. Și într-adevăr, după cîteva minute, am zărit în izvoțul de sub deal, pe tîndra Irina Stepan. Venise împreună cu băiețelul de 7 ani, Dunel, să ducă apă pentru casă. Ceva tonie mă învăluia cotropitor. Am pornit împreună. Mărcam și admiram mersul femeii, care căra povara celor două gălele pe clinul urcusului, fără nici o greutate. Alături de ea, băiatul lineu stîrns coarda găleții. „Ii reprimînd adevăratul viitor al munte-

lui” — mi-am zis. Irina ne-a vorbit de doința mîntenilor de acolo de-a vedea iar muntele plin de oameni, așa cum mai fusese nu demult. Ea mădușimă de copil că-l putuse da la școală din sat, reînălțată în acest an. Am mai vorbit destule și, la despărțire, după ce i-am mulțumit de politica făcută de a intra în casă, ne-am despărțit.

„Aceasta fusese „Calea mindră” și aceștia oamenii ei. „Calea mindră” trebuie să dăinuiască mai departe prin vreme, autocolată de comara cea mai de preț pe care ne-a relevat-o din nou oamenii muntei, dar mai ales prin reasezarea ei într-un posibil traseu turistic, poale de interese istorice, dacă villoarele săpături vor scoate la iveală interesante obiecte istorice.

timpul probabil

Pentru 24 noiembrie: Vremea va fi în general frumoasă cu cerul variabil. Vîntul va sufla slab. Temperaturile minime vor fi cuprinse între -3 și 0 grade, local mai ridicate, iar cele maxime între 9 și 12 grade. Dimineata, ceață locală.

Pentru munte: Vreme frumoasă cu cer senin. Vîntul va sufla moderat.

Pentru 25-27 noiembrie: Vremea va fi în general caldă cu cer variabil mai mult noros în a doua parte a intervalului, cînd, local, vor cădea ploți slabe. Vîntul va sufla moderat din vest. Temperatura maximă va fi cuprinsă între 8 și 13 grade, iar cea minimă între -4 și 1 grad. Ceață locală dimineata. (Meteorolog, L. Pronenco).



Aspect din secția încălziminte a cooperativei din Vința.

„Viteji” din trenuri

Despre transportul în comun (fie cu tramvaiul, autobuzul sau cu trenul) și mai ales despre unele comportamente necivilizate ale călătorilor s-a mai scris în ziarul nostru. Iată însă că un nou semnal de alarmă îl trage o scrisoare sosită la redacție din partea lui Viorel Vesa din Sebiș. Despre ce este vorba? „O călătorie cu trenul local îi relevă destule fapte, destule comportamente certe cu spiritul civic. Vezi prin vagoane minere rupte, becuri lipsă, scaune demontate(?) De multe ori apar chefișii sau alte persoane certe cu bunul simț, care își bat joc de călătorii. Dacă protestezi, se adună „gășca”, care îți asigură... coșmarul călătoriei, pînă la capăt”. Cetățeanul se întreabă, și

ne întreabă, în continuare, dacă nu se poate face nimic pentru ameliorarea situației prezentate? Noi zicem că se poate. Cu condiția ca personalul C.F.R. și organele de ordine să-și facă simțită prezența mai activ, să ia măsurile ce se im-

fi puși în discuția colectivelor din care fac parte.

Să se facă lînște...

Pe strada I.L. Caragiale colț cu Eugen Popier, există o unitate intermediară de desfăcere

rilor mașinilor și ale altor vehicule n-ar fi însoțite de strigăte, de lăsarea motorului să meargă în gol pe timpul staționării etc. Iată ce ne scrie Maria Bera ce locuiește în apropiere, supărată, și pe bună dreptate, pe cei ce tulbură flagrant liniștea publică: „Noaptea, pe la ora 24, sosesse mașina cu lapte iar oamenii, în timp ce descarcă trîntind lăzile, discută între ei cu voce ridicată. Dimineata, pe la ora 6-6.30, sosesse cei ce ridică laptele, cu mașini, căruțe, tractoare cu remorcă. Și se face o gălăgie infernală. Eu, ca și soțul, lucrez în trei schimburi și așa avea nevoie de odihnă, dar în asemenea zgomote, nu este posibil să mai dormi!”

Supunem această problemă atenției celor în drept pentru a lua măsuri de rezolvare.

A. C.

Spicuri din scrisorile cititorilor

pun pentru curmarea unor asemenea stări de lucruri. În același timp și opinia colectivă a celorlalți călători trebuie să-și spună mai răspicat cuvîntul. Cu trenurile locale circula foarte mulți navetiști; de obicei oamenii se cunosc între ei, așa încît comportarea necivilizată a unora poate fi semnalată și la locul lor de muncă, spre a

a laptelui, nămîță „Mic gros”. Aici, (mai precis, în fata unității cu pricina) sînt aduse de la I.L.L. lăzile cu lapte destinate consumurilor colective. N-ar fi nimic, numai că la anumite ore este un permanent dat-te vino la acest colț, destul de liniștit alfel. Nici aceasta nu ar deranja cetățenii ce locuiesc în jur, dacă veniriile și plecări-

Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în Republica Indonezia

(Urmare din pag. 1)

narea complexelor probleme din viața internațională".

Marti dimineața, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarăsa Elena Ceaușescu au depus o coroană de flori la Cimitirul eroilor de la Kalibata.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu sînt însoțiti de secretarul militar al președintelui Indoneziei, mareșal al aerului Kardono, cu soția.

Sînt prezenți tovarășii Ștefan Andrei, Constantin Mitea, Ion Cobot, ambasadorul României în Indonezia.

La intrarea în Cimitirul eroilor, înălții oaspeți sînt întâmpinați de comandantul garnizoanei militare Jakarta, general-maior Norman Sasano.

Pe aleea centrală a Cimitirului eroilor, avînd ca fundal Monumentul eroilor necunoscuți, se află aliniată o gardă de onoare formată din militarii ai garnizoanei Jakarta. În acordurile unui mars, președintele Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, se apropie de Monumentul eroilor necunoscuți, format din cinci coloane de piatră, de înălțimi diferite. Pe coloana centrală se află stema țării. La baza monumentului sînt gravate, pe o placă, cuvintele: „Nu-l cunoaștem numele, dar poporul îi va păstra vesnic în suflet amintirea, deoarece și-a adus jertfa de sânge pentru libertate”.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu depun pe lăspede de piatră de la baza monumentului o coroană de flori. Se păstrează apoi un moment de tăcuțere.

La încheierea ceremoniei solemne, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu semnează în Cartea de onoare a Cimitirului eroilor.

În cursul dimineții de marti, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au vizitat parcul și complexul muzeistic „Taman Mini Indonesia Indah” — „Frumoasa Indonezie în Miniatură”.

Înăuntru la 20 aprilie 1975, parcul și complexul muzeistic înălțisează, pe o suprafață de peste 100 ha, o sinteză a străvechii civilizații materiale și spirituale a poporului indonezian, prezentînd, în miniatură, Indonezia cu tradițiile și cultura sa, flora și fauna acestei țări. De altfel, în partea cen-

trală a acestui complex se află amenajată o imensă machetă naturală ce reproduce pe circa 9 ha arhipelaful indonezian și apele ce înconjoară pămînturile „tării celor peste 13.000 de insule”.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu sînt invitați de gazde în marea sală a pavilionului central. În interiorul acestuia se află șapte splendide panouri din lemn de teck sculptate în relief ce redau scene simbolice pentru civilizația și istoria indoneziei; tot aici se înalță marea sală cu patru coloane lălate dintr-un arbore ce avea înălțimea de 45 m și o grosime de peste 2 m la bază, vechi de mai bine de 230 de ani. În lemnul lui au fost sculptate scene inspirate din mitologia și tradițiile de viață ale poporului indonezian. În același corp al clădirii se află o sală de spectacole ce găzduiește bogate spectacole folclorice.

La încheierea vizitei, președintele Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu semnează în „Cartea de aur”.

Înălții oaspeți români se îndreaptă apoi spre Muzeul Indoneziei. Aici rețin îndelung atenția oaspeților colecțiile de costume tradiționale, de instrumente muzicale, de obiecte de artă străvechi, de unelte de muncă, alte exponate de o mare diversitate care oferă imaginea de o rară bogăție a vieții și muncii oamenilor de pe aceste meleaguri din cele mai vechi timpuri și pînă în zilele noastre. Totul prezentat sub semnul a ceea ce constituie astăzi devisa națională a poporului indonezian — „unitate în diversitate”, devisa înscrisă, de altfel, pe stema țării.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au semnat în cartea de onoare la încheierea vizitei muzeului Indoneziei.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu răspund invitației de a planta în parc „Pomul prieteniei”, adresată oaspeților celor mai dragi ai poporului indonezian. Ceremonia se desfășoară în prezența președintelui Suharto și a soției sale, Tien Suharto, precum și a unui mare număr de vizitatori care au ținut să fie prezenți la acest moment deosebit pentru a face o caldă manifestare de prietenie solilor poporului român. Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu răspund cu cordialitate acestor manifestări. În dreptul pomului plantat, „Pomul prieteniei”, la rădăcina că-

ruia președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu pun primele lăpeli de pămînt o placă gravată va consemna acest moment.

În continuare, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu, împreună cu președintele Suharto și doamna Tien Suharto, vizitează diferite zone ale parcului și complexului muzeistic ce găzduiește tipuri de locuințe și gospodăriile acestora din întreaga Indonezie, precum și rezervații în cadrul cărora sînt reunite exemplare din bogata floră și faună a Indoneziei.

În onoarea președintelui României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, la sediul guvernatorului Jakarta a avut loc, marti după-amiază, o ceremonie tradițională rezervată oaspeților de seamă ai Indoneziei.

Înălții oaspeți români au fost întâmpinați la sosire de guvernatorul capitalei, Soeprapto, sentimentele de prietenie și prețuire nutrite de populația capitalei găsindu-și expresia în manifestări sărbătorești, în clutece și dansuri javaneze interpretate de tineri și tinere în semn de aleasă cinstire.

În încheierea ceremoniei, președintele României și tovarăsa Elena Ceaușescu, semnează în Cartea de aur a capitalei Indoneziei — Jakarta și primesc apoi salutul tuturor reprezentanților vieții publice prezente.

Răspunzînd invitației gazdelor, înălții oaspeți români primesc pe terasa impozantului sediu al municipalității, de la înălțimea căreia se desfășoară o impresionantă panoramă, explicații privind dezvoltarea capitalei, sînt împărtășite preocupările de viitor ale edililor.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu s-au întreținut apoi cordial cu guvernatorul Soeprapto, și soția sa, cu alți reprezentanți ai organelor de conducere ale capitalei și regiunii Jakarta.

În ziua de 23 noiembrie, la palatul Wisma Negara, reședința rezervată președintelui Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu în timpul vizitei oficiale în Indonezia, a avut loc ceremonia încheierii Acordului între guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Republicii Indonezia, privind cooperarea economică și tehnico-științifică pe termen lung.

COMBINATUL DE INGRĂȘAMINTE CHIMICE ARAD-VLADIMIRESCU

incadrează:

- mecanici de mașini și utilaje (lăcătuși),
- sudori,
- operatori chimiști,
- fochiști pentru cazane cu abur și apă fierbinte,
- operatori de turbine.

De asemenea, incadrează muncitori necalificați pentru calificare în meseriile:

- operator chimist,
- fochist pentru cazane cu abur și apă fierbinte,
- manevrant de vagoane.

Pentru calificare se primesc bărbați absolvenți a cel puțin școala generală și cu vîrsta de 18 ani împliniți.

Pentru nefamiliști se asigură cazare.

Informații suplimentare la biroul personal.

(982)

TRUSTUL DE FORAJ EXTRACTIE

Arad, str. Paroșeni nr. 14

incadrează pentru baza de ateliere și transport Arad:

- strungari, cu categoriile 2—6,
- lăcătuși mecanici cu specialități diferite (mașini unelte, auto, utilaje, construcții metalice etc.).
- compresoriști,
- gazogeniști,
- forjori.

Informații suplimentare la sediul trustului, telefon 1.83.50, 1.83.51, interior 166.

(1005)

INTREPRINDEREA DE SPIRT ȘI DROJDIE

Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 274—276

incadrează urgent:

- 10 operatori, bărbați,
- 20 lăcătuși,
- șase electricieni,
- cinci sudori.

Informații suplimentare la biroul personal, telefon 4.33.48, 4.40.48.

(1004)

INTREPRINDEREA DE STAT „AVICOLA”

Arad, Calea Zimandului nr. 5

incadrează de la 1 decembrie 1982 operatori la însămințări artificiale, de preferință absolvenți de liceu agroindustrial sau absolvenți ai 10 clase.

Informații suplimentare la serviciul personal, telefon 3.16.50.

(996)

INTREPRINDEREA „ARĂDEANCA”

Arad, str. Pădurii nr. 2—4, telefon 1.34.60

incadrează urgent un magaziner la magazia de metal și scule.

Încadrarea se face conform Legii nr. 12/1971 și Legii nr. 57/1974.

(1003)

COMUNICAT

(Urmare din pag. 1)

tului Democrației și Unității Socialiste 117.316 candidaturi, din care în 45.893 circumscripții câte două candidaturi și în 6.933 circumscripții câte trei candidaturi. Au fost aleși 57.536 deputați, din care 2.851 deputați în consiliile populare municipale, 453 deputați în consiliile populare ale sectoarelor municipiului București, 4.517 deputați în consiliile populare

orășenești și 49.715 deputați în consiliile populare comunale.

Au rămas vacante 6 circumscripții electorale comunale. Întrucît nici unul din candidații propuși nu a întrunit cel puțin jumătate plus unu din totalul voturilor exprimate.

În circumscripțiile electorale rămase vacante vor avea loc noi alegeri în termenul prevăzut în art. 89 din Legea electorală a Republicii Socialiste România.

TELEGRAMME EXTERNE

LA ANKARA au început lucrările celei de-a IX-a sesiuni a Comisiei mixte guvernamentale de cooperare economică dintre România și Turcia. Delegația română este condusă de Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, la cea turcă de Kemal Cankurtuk, ministrul comerțului.

LA BERLIN a avut loc semnarea convenției de colaborare și a protocolului de schimburi pe anii 1982—1983 dintre Televiziunea Română și Comitetul de Stat pentru Televiziune de pe lângă Consiliul de Miniștri al R. D. Germane.

COMITETUL pentru probleme politice și de Securitate al

Adunării Generale a O.N.U. a adoptat, un proiect de rezoluție care cere Comitetului pentru dezarmare de la Geneva să întreprindă fără întârziere negocierii în vederea încheierii unei convenții privind interzicerea fabricării și utilizării bombelor cu neutroni.

COLEGIUL DE REDACȚIE: Crăciun Bonta (redactor șef), Dorel Zăvoianu (redactor șef adjuncți), Ioan Borșan, Aurel Darie, Aurel Harșani, Tiberiu Hegyi, Terentiu Petruși.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Arad, B-dul Republicii nr. 81. Telefon secretariatul de redacție 1.33.02. Nr. 49.107. Tiparul: Tipografia Arad